Contents

Preface vii
Abbreviations xi

1 Introduction 1

PART I 1945–1990 LANGUAGE, NATION, AND STATE

2 Germany and the Questione della Lingua 15
  2.1 Political change and linguistic crises 15
  2.2 Language, society, and politics 24
  2.3 Linguistic and sociolinguistic difference 42

3 Building and Unbuilding the GDR 55
  3.1 The Byzantine architecture of official discourse 55
  3.2 Rituality in the discourses of everyday life 69
  3.3 The polyphony of Wende discourses 93

PART II 1990–2000 RELOCATING ‘EAST’ AND ‘WEST’

4 Conflicting Patterns in the Use and Evaluation of Language 115
  4.1 The linguistic challenge of unification 115
  4.2 Communicative dissonance 130
  4.3 Linguistic variation and social mobility 152
  4.4 Language ideologies and social discrimination 172

5 The Discursive Construction of Difference 186
  5.1 Narratives of collective memory 186
  5.2 Representations of self and other 198
  5.3 Manufacturing and contesting identities 212

6 Conclusions 230

Bibliography 239

Index 269